

Zeitschrift: Technique agricole Suisse
Herausgeber: Technique agricole Suisse
Band: 37 (1975)
Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

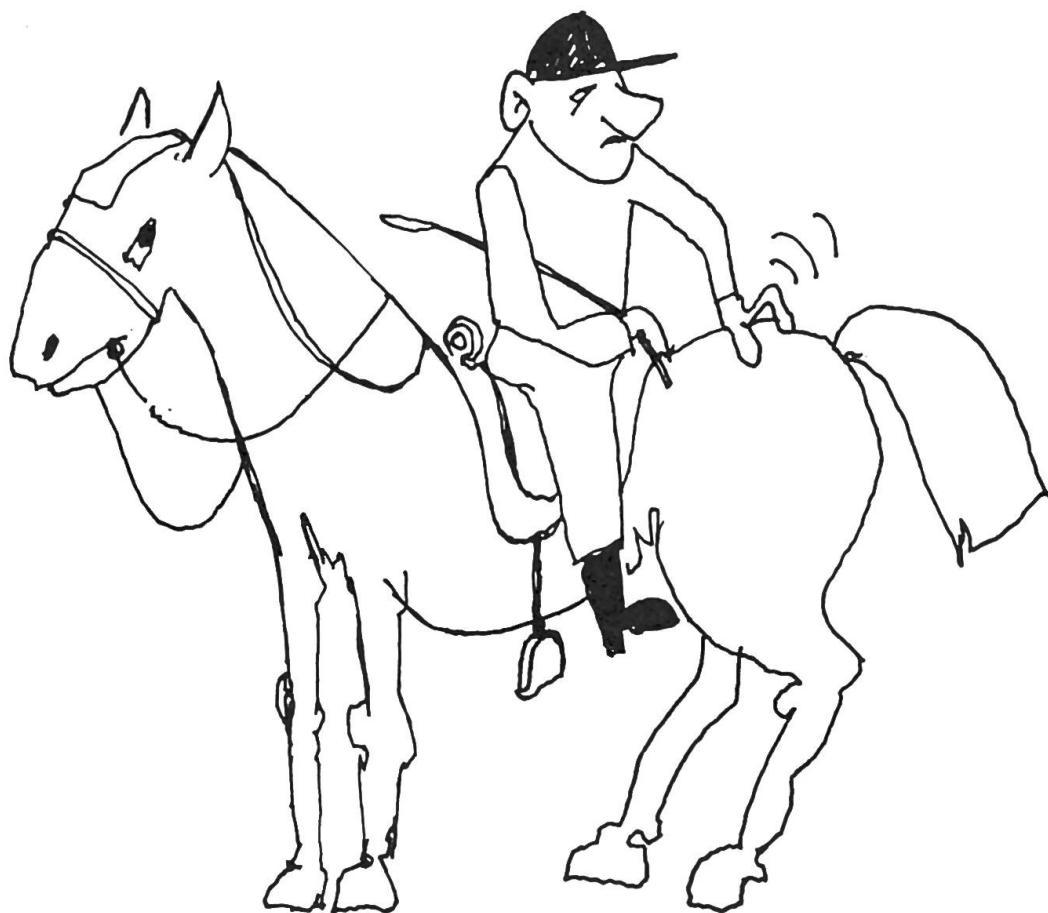
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 05.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Sur notre cheval, vous n'êtes jamais assis à rebours !



... avec notre tracteur Kramer à deux sens,
que vous fassiez marche avant ou arrière,
vous allez toujours de l'avant.

Demandez aux praticiens éminents:
ils ont un tracteur automoteur.

KramerAllrad

W. MAHLER

Ateliers spéciaux pour tracteurs

8912 Obfelden ZH

Succursales:

3034 Murzelen BE

1523 Granges près Marnand

Téléphone 01 - 99 41 91

Téléphone 031 - 82 09 34

Téléphone 037 - 64 12 20



Ensileuse à maïs portée 1 rang

L'ensileuse à maïs est
révolutionnaire
et unique dans la simplicité de sa
conception.

Plus de:
chaînes à doigts

**Seulement deux principaux organes
de travail:**

1 seul organe pour coupe et
alimentation
1 seul organe pour hachage
et expulsion

Volant hacheur à
12 couteaux muni à
l'arrière de 4 pales
de ventilation,
assurant une
microcoupe parfaite,
l'éclatement de
tous les grains et
l'expulsion par
la goulotte.

L'ensileuse à maïs PZ est stable. Elle
ne vous garantit non plus le hachage
de 40-50 ha maïs au-delà de 100 ha.

La nouvelle ensileuse à maïs PZ
est robuste - durable - habile
Demandez-nous le prospectus spécial!

Rendement: dépendant du tracteur, jusqu'à 0,4 ha/h. Vous pourrez sans
soucis travailler avec un lourd tracteur
et soumettre l'ensileuse à son plus grand régime.

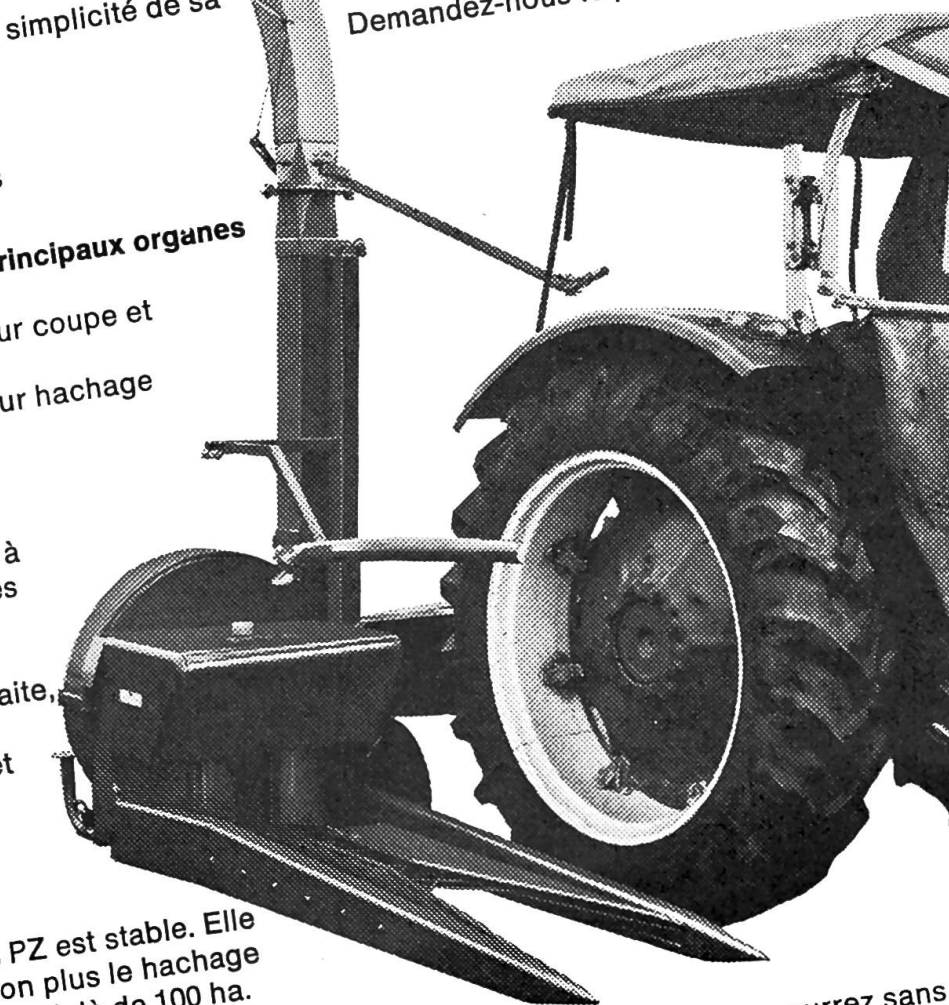
Messer SA

MESSER

4450 Sissach BL

Tel 061 - 98 23 21

Succursale: 1510 Moudon VD
téléphone 021 - 95 15 74



SILOS en fil d'acier (fil de 5 mm)

solides et pratiques.

Conviennent à toutes sortes de fourrages.
Maintenant, s'obtiennent aussi avec cercle
de fond renforcé.

Meilleure stabilité contre le soleil.

Livrables avec revêtement plastique vert,
à partir de Fr. 26.— le m³ de silo.

Presses à eau robustes pour silos.

WALTER SCHLEGEL Derrière les Murs
1580 AVENCHES

Tél. (037) 75 29 14 privé, (037) 75 25 12 atelier

**Ne laissez pas jouer les enfants
autour de machines avec pièces
et parties tranchantes ou
piquantes!**

HARUWY

SEMOIR PORTÉ simple et solide **nodet**

A socs ou a disques: selon votre désir



Entrainement par les
2 roues, distribu-
tion a cannelures
hélicoïdales
tournée vers
l'avant agitateurs
spéciaux pour
graines veloutées

NODET
livre également

- Semoir a
éléments pneu-
masem
- Distributeur
engrais pneu-
matique D. P. 9

Nos collaborateurs en Suisse romande:

Louis Vufray, Vuflens-le-Château VD, Tél. (021) 71 46 48

Francis Jaunin, 1099 Essertes VD, Tél. (022) 93 74 01

Christian Moser, 2943 Vendinncourt BE, Tél. (066) 74 46 89



HARUWY 021 / 911141

Fabrique de machines agricoles

Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

Merci!

Sociétaires, recrutez des membres!



Agriculteurs,
lorsque vous
remorquez des
chars de récolte
ou
conduisez des
machines à récolte
totale,
facilitez
chaque fois
les dépassements!
Merci!



Technique agricole moderne

Arracheuse à pommes-de-terre HASSIA

La machine à grand rendement, travaillant avec soin et ménagement.



- **2 Systèmes de triage:**

Types MK et SB avec bande de triage

Types KR* et GKR* avec grille de triage

* La seule arracheuse avec système de triage à grille breveté HASSIA pour un bon rendement aussi dans des conditions très difficiles (automne 1974)

- **Travail propre et place de travail agréable**
- **Prix avantageux avec de bonnes conditions de paiement.**
- **Références de première classe dans toute la Suisse**

Demandez nos prospectus détaillés et liste de prix ou conseils chez

UMA

Machine agricole

FSA Fribourg, Tél. 037 - 22 63 53 et ses représentants

VLG Bern, Tél. 031 - 57 15 22

Importeur générale VOLG Winterthur, tél. 052 - 84 11 11



Vaudoise Assurances

Mutuelle Vaudoise + Vaudoise Vie

Agences dans toute la Suisse

La Mutuelle Vaudoise est l'assurance de
l'Association suisse pour l'équipement
technique de l'agriculture — ASETA

Le

Carnet de contrôle des heures d'utilisation du tracteur

vous servira aussi à noter les nouvelles acquisitions, les réparations, les achats de carburants et de lubrifiants, les travaux effectués moyennant rémunération, ainsi qu'à faire les récapitulations annuelles.

72 pages Format 14,5 × 21 cm

Prix: Fr. 3.—

Demandez-le à l'Association suisse pour l'équipement technique
de l'agriculture (ASETA), Case postale 210, 5200 Brougg



La herse Doublet-Record Un produit danois de qualité

Tél. (031) 83 08 11

Un appareil éprouvé qui travaille dans plus de
10 pays européens à la satisfaction des agricul-
teurs.

Exécution à trois sections, largeur de travail
336 cm.

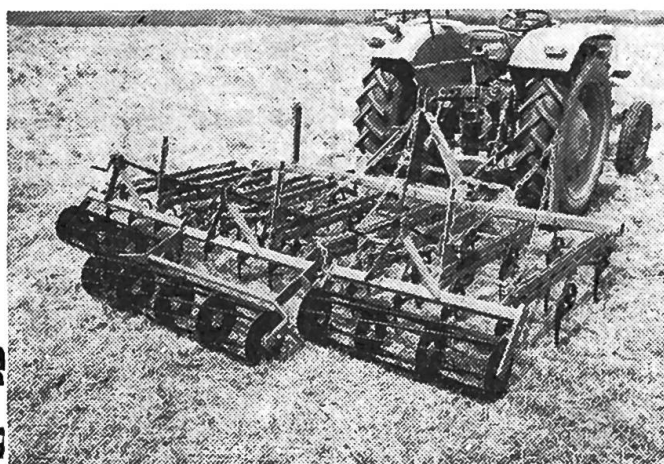
Relevable des deux côtés.

Avec roto-herse.

Dents utilisables des deux côtés et vite et facile-
ment à tourner.

N'hésitez pas à demander des prospectus auprès
de notre représentant ou directement chez nous.

Notre représentant pour la Suisse romande:
A. Tenthorey, 23, route d'Yverdon, 1530 Payerne
Tél. (037) 61 34 33



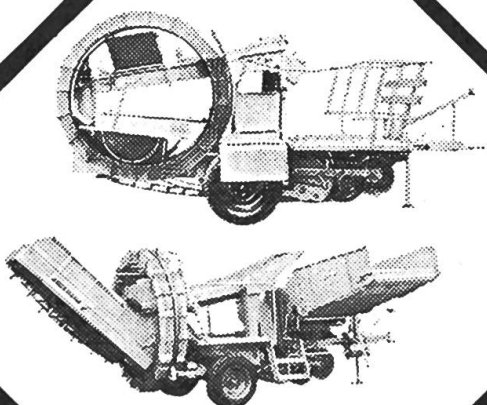
OTT FRERES SA WORB

Tél. (031) 83 08 11

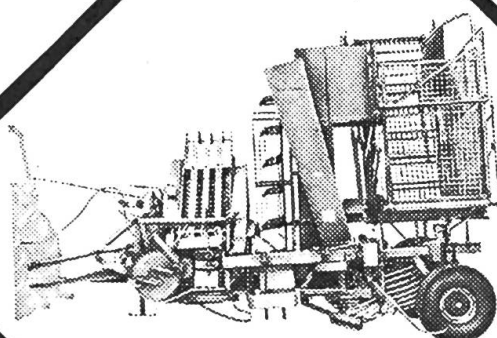
Machines de
qualité

transformant
votre travail

en béné-
fice!



**Arracheuses de pommes
de terre Wisent, cau-
sant peu de dégâts!**



**Arracheuses de betteraves Ratio-
nal, la machine qui écono-
mise la main-d'œuvre
chère!**

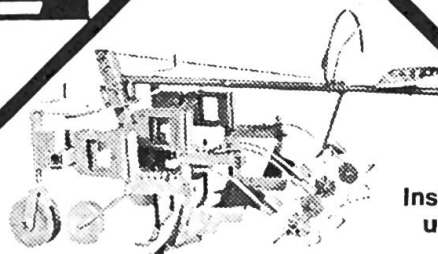
Service
éprouvé

Müller

Service
de rechange
rapide

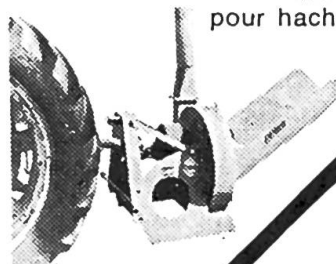


**Ensileuse de maïs Hagedorn, tambour
rotatif à grande vitesse avec 9 cou-
teaux, longueur de coupe 4,5 à
6 mm, capacité de 25 à 30 t/h,
vitesse de travail 5 à 8 km/h
puissance requise 30
à 60 CV**



**Instrument
universel
Müller,
pour hacher,**

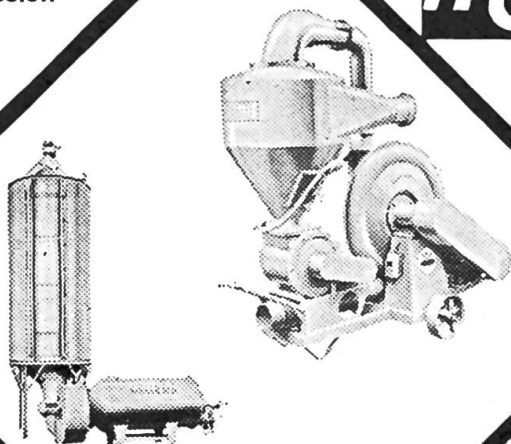
**Concasseur
de maïs
Skjold**



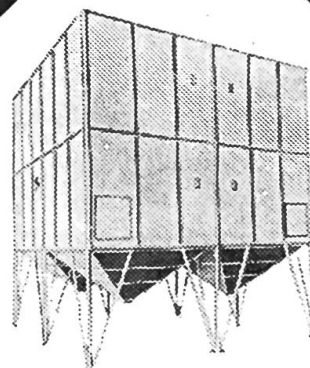
Conseils
profession-
nels

Müller

Prix
favorables



**Souffleur de grains et
séchage à air chaud
Neuero, évitent
les pertes!**



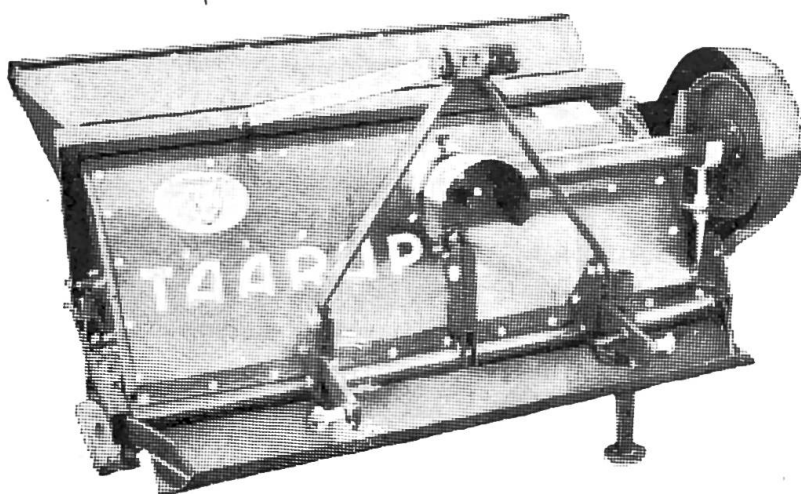
**Silos Müller, système d'assemblage,
flexibles en construction,
modestes au prix!**

Prospectus
par

Müller

Maschinen AG
4112 Bättwil bei Basel

Tél.
061 75 11 11



Pour la paille et le maïs

SKT 1500 - 1200 fixation aux 3 points

SKT 3000 traînée

changement d'équipement facile et rapide.
Largeur de travail de 1 m. 50 à 3 m.

Paul Henriod S. à r. l.

1040 ECHALLENS / VD Tél. (021) 81 18 81 - 81 18 82

Fabrique de charrues - Machines agricoles - Tracteurs

Succursale à **Corcelles-Payerne** - Tél. (037) 61 42 50

► Votre voisin reçoit-il «Technique agricole»? Non?
Alors il n'est pas membre de l'ASETA. Communiquez son adresse au

Secrétariat de l'ASETA

Case 210

5200 Brougg

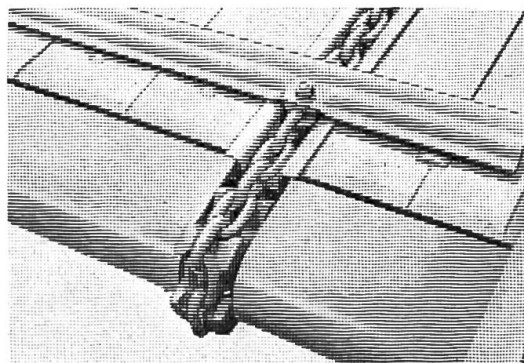
Merci!

Hürlimann

Premier parmi les meilleurs

Epanduses à fumier WELGER

La qualité d'une épanduse à fumier est équivalente à la qualité de ses chaînes. Le tapis roulant de l'épanduse à fumier Welger a des chaînes d'une qualité supérieure de 10 mm \varnothing sur lesquelles nous donnons 3 ans de garantie.



- Ceci n'est qu'un seul détail. Des autres avantages de l'épanduse à
- fumier Welger:
- **La construction robuste, le maniement simple, la distribution large et**
- **régulière, le réglage aisé de la quantité de fumier à épandre depuis le**
- **siège du tracteur.**
- Des renseignements supplémentaires dans le prospectus détaillé que
- nous vous enverrons volontiers.



Envoyez-moi le prospectus de
l'épanduse à fumier Welger

Adresse: _____

Agrar

Fabrique de machines agricoles SA
9500 Wil SG, Téléphone 073 / 22 01 22